

FOR ENGLISH SCROLL DOWN

„KONKURS NA PLAKAT – DZIECKO JAKO PACJENT I JEGO PRAWA”

Skierowany do uczniów polskich szkół sobotnich w Irlandii Północnej
w klasach I-III oraz IV-Gimnazjum

Projekt UE THEMIS w Zespole Zdrowie i Prawa Człowieka (Wydział Prawa, Queen's University Belfast) we współpracy z Polską Szkołą Sobotnią (PSS Belfast) w Belfaście i ogłaszają konkurs plastyczny na plakat o tematyce „Dziecko jako Pacjent i Jego Prawa”.

Cele konkursu:

- upowszechnianie wiedzy o poszanowaniu podstawowych praw dzieci - pacjentów;
- zwiększenie zainteresowania dzieci tematyką omawianą w trakcie roku szkolnego o zdrowym trybie życia poprzez promowanie kreatywności dzieci w plastyce;
- rozwijanie wyobraźni i pomysłowości dzieci i młodzieży;
- wspieranie integracji pomiędzy szkołami polskimi w ramach Forum Edukacji Polonijnej w Irlandii Północnej;
- wspieranie możliwości współpracy międzynarodowej i między-wspólnotowej: pomiędzy społecznością polską w Irlandii Północnej, a społecznością akademicką Queen's University Belfast.

Regulamin:

1. Niniejszy Regulamin Konkursu plastycznego określa warunki uczestnictwa oraz zasady przeprowadzenia Konkursu plastycznego „Dziecko jako Pacjent i Jego Prawa” dla uczniów.
2. Konkurs organizowany jest w ramach projektu THEMIS realizowanego w Zespole Zdrowie i Prawa Człowieka (Wydział Prawa, Queen's University Belfast), finansowany z programu badawczego UE Horyzont 2020, program grantów indywidualnych Marii Skłodowskiej-Curie (koordynator: kierownik projektu dr Patrycja Dąbrowska-Kłosińska) we współpracy z Polską Szkołą Sobotnią im. Marii Skłodowskiej-Curie w Belfaście (PSS Belfast) (koordynator: Pani Paulina Cieślak, wychowawca kl. II).
3. Informacje o Konkursie oraz Regulamin Konkursu są publikowane na stronie internetowej Projektu THEMIS, w zakładce „Konkurs na Plakat – Poster Contest” pod adresem:
<https://www.qub.ac.uk/schools/SchoolofLaw/Research/projects/themis-project/>
oraz na stronie internetowej FB PSS Belfast:
https://www.facebook.com/pg/PSSBelfast/posts/?ref=page_internal
4. Udział w Konkursie jest dobrowolny i bezpłatny. Wszystkie przesłane prace biorą udział w konkursie. W Konkursie nie biorą udziału osoby spokrewnione z koordynatorkami konkursu.
5. Konkurs skierowany jest do dzieci i młodzieży należącej do wspólnoty uczniów z każdej polskiej szkoły sobotniej na terenie Irlandii Północnej w 2 grupach wiekowych:
a) klasy I-III; b) klasy IV-Gimnazjum.



6. Prace zgłoszone do Konkursu, zwane dalej „Pracami konkursowymi”, powinny obrazować jedno z zagadnień związanych z prawami dzieci w sytuacji pacjenta (prawa podstawowe wymienione w Aneksie 1).
7. Każda praca konkursowa powinna być opatrzona metryczką (imię, nazwisko, wiek dziecka, nazwa szkoły, grupa wiekowa).
8. Konkurs trwa od chwili ogłoszenia do dn. 7 czerwca 2019 r. kiedy nastąpi rozstrzygnięcie konkursu i ogłoszenie wyników. Termin nadsyłania prac: 30 maja 2019 r.
9. Zadanie konkursowe polega na wykonaniu przez Uczestnika pracy plastycznej na papierze (format A3, praca płaska), w dowolnej technice plastycznej (np. kredka, farba, ołówek, plastelina, modelina, wycinanka, kolaż) o tematyce konkursowej wskazanej w Aneksie 1.
10. Do udziału w Konkursie można zgłaszać prace przygotowane samodzielnie przez dzieci. Każda szkoła może zgłosić maksymalnie 5 prac w danej kategorii wiekowej. Prace konkursowe wraz z formularzem zgłoszenia dla każdej pracy (wzór w Aneksie 2) przesyła szkoła na adres:

Dr Patrycja Dabrowska-Klosinska, Projekt THEMIS
School of Law,
Queen's University Belfast
Main Site Tower, University Square
Belfast BT7 1NN
11. Rozstrzygnięcie konkursu i ogłoszenie nagrodzonych prac nastąpi dn. 7 czerwca 2019 r., a zwycięzcy zostaną ogłoszeni na stronie internetowej FB PSS Belfast. Nagrody zostaną rozesłane do szkół, do których uczęszczają zwycięzcy, a nagrodzone prace konkursowe wystawione podczas konferencji projektu THEMIS w dn. 18 czerwca 2019 r. na Wydziale Prawa, Queen's University Belfast.
12. Oceny prac dokona specjalnie powołane w tym celu Jury, w skład którego wchodzić będą przedstawiciele projektu THEMIS. Oceniane będą: zgodność pracy konkursowej z tematyką konkursu, wrażenie artystyczne, oryginalność, pomysłowość, różnorodność wykorzystywanych materiałów, estetyka pracy. Trzy nagrody i wyróżnienia zostaną wyłonione osobno w obu konkursowych kategoriach wiekowych.
13. Udział w Konkursie jest równoznaczny z nieodpłatnym przeniesieniem na Organizatora własności egzemplarza pracy konkursowej.
14. Udział w konkursie jest jednoznaczny z akceptacją regulaminu oraz wyrażeniem zgody przedstawiciela ustawowego na: udział dziecka w konkursie, wykorzystanie prac konkursowych i przetwarzanie danych personalnych Autorów w celu popularyzacji konkursu w informacjach na stronach internetowych: projektu THEMIS oraz FB PSS Belfast.
15. W razie pytań proszę o kontakt mailowy z koordynatorkami: p.dabrowska@qub.ac.uk lub paulina.cieslar@pssbelfast.com



Aneks 1

Tematyka konkursowa: Prawa Dziecka jako Pacjenta

(źródło: Konwencja Narodów Zjednoczonych o Prawach Dziecka z dn. 20 listopada 1989 r. oraz niewiążąca Europejska Karta Praw Dziecka w szpitalu)

- **Prawo do ochrony zdrowia i usług zdrowotnych – Art. 24**

Np. Dzieci mają prawo do najwyższego poziomu zdrowia. Dzieci powinny być przyjmowane do szpitala tylko wtedy, kiedy leczenie nie może być prowadzone w domu.

- **Prawo do najlepszego zabezpieczenia interesów dziecka – Art. 3**

- **Prawo dzieci niepełnosprawnych fizycznie i psychicznie**

do jednakowego traktowania – Art. 23

Np. Przygotowanie i umiejętności personelu lekarskiego muszą zapewniać zaspokajanie fizycznych i psychicznych potrzeb Dzieci.

- **Prawo do porady rodziców i korzystania z praw w sposób odpowiadający rozwojowi zdolności dziecka oraz prawo do opieki obojga rodziców – Art. 5 i Art. 18**

- **Prawo do uzyskiwania odpowiednich informacji – Art. 17**

Np. Dzieci i Rodzice powinni mieć prawo do uzyskiwania informacji, a w przypadku Dzieci, w sposób odpowiedni do ich wieku i możliwości pojmowania. Dzieci i ich Rodzice mają prawo współuczestniczyć we wszystkich decyzjach dotyczących leczenia. Każde Dziecko powinno być chronione przed zbędnymi zabiegami diagnostycznymi i leczniczymi.

- **Prawo do nierozłączania dzieci z rodzicami wbrew ich woli i przebywania z nimi – Art. 9**

Np. Dzieci powinny mieć prawo do tego, aby cały czas przebywali razem z nimi podczas leczenia lub w szpitalu Rodzice lub Opiekunowie.

- **Prawo do swobodnego wyrażania własnych poglądów – Art. 12**

Np. Personel opiekujący się dziećmi w szpitalu powinien być w stanie i chętnie ich słuchać, traktować z szacunkiem, skutecznie komunikować się z nimi, a w sprawach braku zgody być w stanie i chcieć osiągnąć ugodę.

- **Prawo do prywatności – Art. 16**

- **Prawo do ochrony dziecka przed wszelkimi formami przemocy fizycznej bądź psychicznej – Art. 19**

Np. Dzieci powinny być traktowane z taktem i wyrozumiałością. Ich prawo do intymności powinno być zawsze szanowane.

- **Prawo do edukacji i zabawy – Art. 28 i Art. 31**

Np. Dzieci powinny mieć możliwość zabawy, odpoczynku i nauki odpowiedniej do ich wieku i samopoczucia, jeżeli są w trakcie leczenia.



Aneks 2

FORMULARZ ZGŁOSZENIA DO KONKURSU PLASTYCZNEGO
ZGŁOSZENIE I DANE UCZESTNIKA KONKURSU:
1. Imię i nazwisko:
2. Wiek:
3. Szkoła i klasa:
5. Grupa wiekowa:
Data i podpis przedstawiciela ustawowego Uczestnika Konkursu:
ZGODA na przetwarzanie danych osobowych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO).
Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych uczestnika konkursu na potrzeby organizacji i popularyzacji konkursu przez organizatorów.
Data i podpis przedstawiciela ustawowego Uczestnika Konkursu:



‘POSTER CONTEST – THE RIGHTS OF A CHILD AS A PATIENT’

for school-children of Polish Saturday Schools in Northern Ireland
(classes I-III and IV-Middle School)

The EU project THEMIS hosted at the Health and Human Rights Unit (School of Law, Queen's University Belfast) in co-operation with the Polish Saturday School (PSS Belfast) in Belfast announce an art contest for a poster entitled ‘The Rights of a Child as a Patient’.

The Objectives of the Contest:

- dissemination of knowledge on the respect for the rights of children as patients;
- increasing interest of children in the topics discussed during the school year about healthy lifestyles through the creativity of children in art;
- developing imagination and inventiveness of children;
- supporting integration between Polish schools within the framework of the Polish Education Forum in Northern Ireland;
- supporting international and inter-community co-operation opportunities: between the Polish community in Northern Ireland and the academic community of Queen's University Belfast.

Rules of Conduct and Participation:

1. The Rules of Conduct and Participation in the Poster Contest (‘the Rules’) determine the conditions for participation and the rules of organising the Poster Contest ‘The Rights of a Child as a Patient’ for school-children.
2. The contest is organised in the framework of the THEMIS project hosted at the Health and Human Rights Unit (School of Law, Queen's University Belfast), financed from the EU’s Horizon 2020 research and innovation programme under the Marie Skłodowska-Curie grant agreement No 746014 (coordinator: principal investigator of THEMIS, dr Patrycja Dąbrowska-Kłosińska) in cooperation with the Maria Skłodowska-Curie Polish Saturday School in Belfast (PSS Belfast) (coordinator: Ms. Paulina Cieślak, teacher of class 2).
3. Information about the Contest and its rules are published on the THEMIS Project website, in the ‘Konkurs na Plakat – Poster Contest’ tab at:
<https://www.qub.ac.uk/schools/SchoolofLaw/Research/projects/themis-project/>
& on the PSS Belfast FB page: https://www.facebook.com/pg/PSSBelfast/posts/?ref=page_internal
4. Participation in the Contest is voluntary and free. All submitted works take part in the Contest. Any relatives of the coordinators of the Contest do not participate in the Contest.
5. The Contest is targeted at school-children belonging to the community of any Polish Saturday School in Northern Ireland in two age groups:
a) classes I-III; b) class IV - Middle School.



6. Works submitted to the Contest, hereinafter referred to as 'the Contest works', should illustrate one of the issues related to the rights of children in the patient situation (as listed in Annex 1).
7. Each submitted work should have a named tag attached (indicating child's name, surname, age, class, school name, and age group).
8. The Contest runs from the date of announcement to 7th June 2019 when the outcome and results of the Contest are published. The deadline for submission of works is 30th May 2019.
9. The Contest task consists of preparing by the Participant of an artistic work on paper (A3 format, flat work), in any art technique (eg crayon, paint, pencil, modelling dough, cut-out, collage) on the topic of the Contest as specified in the Rules and Annex 1.
10. In order to participate in the Contest, the submitted works must be prepared independently by children. Each school can submit a maximum of 5 works in a given age category. The Contest works must be accompanied by the application form for each work (on a template provided in Annex 2) and sent by the school to the following address:

Dr Patrycja Dabrowska-Klosinska, THEMIS project
School of Law,
Queen's University Belfast
Main Site Tower, University Square
Belfast BT7 1NN
11. The outcome of the Contest and the announcement of the awarded works will take place on 7th June 2019, and the winners will be announced on the PSS Belfast FB page. The prizes will be sent to the schools attended by the winners. The awarded works will be exhibited during the THEMIS project workshop on 18th June 2019 at the School of Law, Queen's University Belfast. Selected works can be posted on the project website & project newsletter.
12. The evaluation of the works will be done by a Jury, appointed specifically for this purpose, which will be composed of representatives of the THEMIS project. The following will be assessed: compliance of the Contest work with the topic of the Contest, artistic expression, originality, ingenuity, diversity of materials used, aesthetics of work. Three prizes and distinctions will be awarded separately in both Contest age groups.
13. Participation in the Contest is equivalent to transfer of property rights to the Organiser of a copy of the Contest work.
14. Participation in the Contest means acceptance of the Rules of Conduct and Participation and consent of a child statutory representative for: participation of a child in the Contest, use of Contest works in accordance with the Rules and processing of personal data of the Participants to popularize the Contest through the information on the websites: THEMIS project and FB page of the PSS Belfast.
15. If you have any questions, please contact the coordinators at: p.dabrowska@qub.ac.uk or paulina.cieslar@pssbelfast.com

Annex 1:

The topic of the Contest: the Rights of a Child as a Patient

(source: United Nations Convention on the Rights of the Child of November 20, 1989, and a non-binding European Charter on the Rights of the Child in the Hospital)

- **Art. 24: Child's right to health and health services**

Eg. Children have the right to the enjoyment of the highest attainable standard of health. They shall be admitted to hospital only if the care they require cannot be equally well provided at home.

- **Art. 3: Best interests of the child**

- **Art. 23: Rights of disabled children to equal treatment**

Eg. Children shall be cared for by staff whose training and skills enable them to respond to the physical, emotional and developmental needs of children and families.

- **Arts. 5 and 18: The right to parental guidance and to enjoy care of both Parents**

- **Art. 17: Child's right to access to appropriate information**

Eg. Children and parents have the right to informed participation in all decisions involving their health care, and especially, the right to be informed in a manner appropriate to age and understanding. Every child shall be protected from unnecessary medical treatment and investigation.

- **Art. 9: The right to non-separation from parents**

Eg. Children in hospital shall have the right to have their parents or parent substitute with them at all times.

- **Art. 12: Respect for the views of the child**

Eg. Staff caring for children in hospital should be able and willing to listen to them, to treat them with respect, to successfully communicate with them and in matters of dissent be able and willing to reach an amicable agreement.

- **Art. 16: Child's right to privacy**

- **Art. 19: Child's right to protection from all forms of violence**

Eg. Children shall be treated with tact and understanding and their privacy shall be respected at all times.

- **Art. 28: Child's right to education**

- **Art. 31: The right to leisure, recreation and culture**

Eg. Children shall have full opportunity for play, recreation and education suited to their age and condition, especially, when they are under treatment.



Annex 2:

APPLICATION FORM FOR THE POSTER CONTEST
APPLICATION AND DATA OF THE PARTICIPANT:
1. Name and surname:
2. Age:
3. School and class:
5. Age group:
Date and signature of the statutory representative of the Contest Participant:
CONSENT to the processing of personal data pursuant to art. 6 par. 1 lit. of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and the repeal of Directive 95/46 /EC (GDPR).
I hereby agree to the processing of personal data of the Contest Participant for the needs of organising and promoting the Contest by the Organisers. Date and signature of the statutory representative of the Contest Participant: